

إذا الصفاة ذلك ولم تكن مستقلة  
ففي البلاد اناس تخاف منها العلة  
نظرة دوران انشليبيال  
١٩٣٦

# الجمهورية

أرسل باسم مدير المراجعة

محمد نبيل

المراسلات  
نيج سيدي بو خريصان  
عدد ٢٨ تونس ٢٨ تليفون ٢٤٠٤٠

2 Juin 1936 - ١٩٣٦ - وفي ٢ جوان

عدد ٢٢٢ - السنة السادسة

تونس يوم الثلاثاء ١٢ ربيع الأول ١٣٥٥

الاستاذ الكبير  
دوران انشليبيال  
المحامي بتونس  
ومحرر جريدة تونس الاشتراكية



كليشي حفر شمسور

أصدر الاستاذ دوران انشليبيال في هذا العام كتابه القيم الذي سماه «تاريخ الصحافة والحريات العامة بالبلاد التونسية» التي فيه على تاريخ الصحافة التونسية منذ عهد الحماية إلى الآن مليا بما صدر في في شأنها من القوانين المقيدة لحريتها.

والاستاذ فضلا عن كونه من رجال القانون في هذه البلاد فهو زعيم الاشرافين وكانه كان يتنبأ بالظروف الحسنة التي تهبنا لنشر كتابه فقد ظهر في قته ليشح للراي العام حقا حررت منه تونس وترجو ان تسترده في القريب الساجل انشاء الله والاستاذ معروف بمناصره للتونسيين في كل شدة وكلهم يذكرون له بالفضل ما ابداه من العطف في مختلف الظروف لا سيما عند ما غلقت جرائدهم وقدم لهم جريده رغم ما فات بينه وبين البعض من التراسق بالاقلام مصرحاً بأنه لا يتأخر عن مساعدة من يعتقد انهم مظلومون.

ونحن نبدأ بشر مقدمة هذا الكتاب النفيس ونستشر فصوله بالتتابع في الاعداد القادمة ان شاء الله في الرابع عشر من شهر اكتوبر سنة ١٩٣٤ اي بعد ثلاثة اعوام من عقد معاهدة باردو التي جاءت بانتصاب الحماية الفرنسية على الياالة التونسية أصدر حضرة باي تونس امرا باقتراح من السفير العام م بول كامبون نص على تطبيق القانون الفرنسي الصادر في ٢٩ يوليو ١٨٨١ الخاص بالصحافة على البلاد التونسية مع الاحتفاظ بشروط تلائم البلاد التونسية ومع بيان الاجراءات التي يتطبق بها ذلك القانون.

وفي صميم تنظيم ادارة الحماية وحدانية الاجراءات الادارية والمالية والقضائية التي اقيمت في البلاد وكلها انظمة لم تكن مستقرة وكافية وفي اثناء الصعوبات المتنوعة التي كان من هانها ان تقوم بالحارج كما تقوم بادخل وكانت تقوم فعلا في كل حين تصادم القانون الاساسي الجديد للبلاد التونسية - عزم المقيم العام الذي كانت تسيطرته عرضة للحملات الانتقادية العنيفة على ان يحقق

البينة على الصحيفة الثانية

## الدكتور محمود الماطري



(كليشي حفر شمسور)

## طبيب الابدان والارواح

للطبيب وصحة تدوى من خوف الدار وحسنا  
ن هؤلاء الذين يحتلون الدار ويحيطون بشخص  
الدكتور لا يريدون الخروج الى الابد  
وكانت قلوبنا وقلوب المنتظرين على الباب  
كما تسالها اغصن الزيتون. وها هو الطبيب الذي  
ترك مرضه بلا علاج وامرض اصحابه بمرض  
الجوي واليهام والشفق يعود فيشفى هؤلاء واولئك  
لم نساله عما كان وما سيكون لان في شهادته

الحال ابلغ شهودا فصيح قائل

وانما اكتفينا ان ناصق الراحة الكريمة.

وقبل الحد الوضي المشرق ونمضي باغنية

اردنا ان نحظى بتصيا كريمة الشعب من  
لقاء الطبيب العائد من الصحراء وكنا نحسب  
الدخول اليه سهلا ميسورا ولكننا ما اشرقنا على  
منزله في ضاحية المنوية حتى راينا الجماهير من  
جميع طبقات الشعب التونسي ملتفة بالدار وفي  
مدخلها كتلة بشرية كثيفة فضيل البناء الدخول  
مستحيل.

وانظر ان تخرج الجماهير المحتشدة

واحد الدار لتخطي المكان لغيرها وطال انتظارا

ونحن نسلم اننا نريد الترحيب التي نطقت بصيها ثانية من

الطبيب وصحة تدوى من خوف الدار وحسنا  
ن هؤلاء الذين يحتلون الدار ويحيطون بشخص  
الدكتور لا يريدون الخروج الى الابد  
وكانت قلوبنا وقلوب المنتظرين على الباب  
كما تسالها اغصن الزيتون. وها هو الطبيب الذي  
ترك مرضه بلا علاج وامرض اصحابه بمرض  
الجوي واليهام والشفق يعود فيشفى هؤلاء واولئك  
لم نساله عما كان وما سيكون لان في شهادته

الحال ابلغ شهودا فصيح قائل

وانما اكتفينا ان ناصق الراحة الكريمة.

وقبل الحد الوضي المشرق ونمضي باغنية

محمد

صلى الله عليه وسلم

ما من مسلم الا ويرغب من صميم قلبه ان  
لو عاش في زمن النبي الكريم ليعمل قلبه من نور  
طامته وهبة شخصه الجليل وما من مسلم الا يريد  
لو من الله عليه برؤية ابي الزهراء في عالم الاحلام  
والارواح فان من رآه في المنام كمن رآه حقا كما  
قال عليه الصلاة والسلام.

اطيل التفكير في اوصافه الشريفة التي جاءت  
في كتب السيرة واتبين اوصاف جميع بني الانسان  
للملأ احد فيهم بعض ما عرف من اوصاف النبي  
الكامل فلا احد وصفا من اوصافه الا في كل رجل  
معروف بالظمة والكمال.

كان اذا صافح رجلا لا يرسل يده حتى يكون  
مصافحه الاول الذي يرسلها

وانت تشعر في مصافحة الناس بشيء كثير  
من اخلاقهم فعندما يسرى اليك من الناس  
تعرف من يفضلك ممن يهيك ومن يود اطالة  
رؤيتك ممن يود التخلص منك الا ترى بعضهم  
لا يكاد يوافقك حتى يسحب يده كأنما لمسته  
عرب و آخر يمد يده مرخاة فالعجين المائع لا  
لا تحس نرسا حرارة ولا قوة لانه يوافقك  
بلا قلب.

محمد الرقيق الشعور العظيم الاخلاق يفضي  
ان يسحب يده من مصافحه سكيلا يترك في نفسه  
اثرا يحرره.

واذا التفت انتفت معا . انظر الى العظمة  
التي تنهل عليك من هذا الوصف الذي يقرأه  
الكثيرون ولا يلتفتون الى انه او يحسبه نه بعض  
الاصناف العدمية التي تعرف عن شخص بعينه  
وتلازمه ون غيره.

الانفاس معا لا يكون الا من شعاع قدم  
لا يستعمل في الانفاس نصف عينه او ريم وجهه  
او يدبر رقبته دون جسمه ليتلصص خائسا او  
يتجسس مخائلا او ليفاحيه قريسة

والمخلص الطاهر هو الذي يلتفت اليك كله  
جسمه وقلبه ليقول لك ها انا فاجي وتالي لا تخشى  
منى دسيسة ولا تتوقع من خبيثة صلى الله عليه وسلم

\*\*\*

في كل عام تعلق الرايات على بابك وتشعل  
الانوار فرحا بمرور هذا اليوم عليك وانت تحمل  
اسم المسلم ولكن هل تفقدت شخصك وعرفت ان  
كان يحل بعض شمائل المصطفى ؟

اجتهد ان نقلد نبينا في بعض خصاله فانه  
المثل الاعلى للرجل الكامل الذي تتعدده الانسانية  
منذ خلقت.

الاهم عطر قبره بصلواتك وصلاحك وعمر  
قلوبنا به حبه واحترام شريعته وسنته

## تهنئة الملك فاروق الاول

رفع الشاعر الكبير الشيخ الطاهر القصار هذه القصيدة الى جلالة الملك فاروق وارسلها للرأي الملكية بالقاهرة وقد تفضل علينا بنسخة منها

لقراء الزمان

صانك الله يا ملك الكنا

واحد الاب الكريم جنانه  
اتما نيرا علا فدينا

ك تولى وذاك حل مكانه  
لك في ارض مصر عرش علي

وليه في الجنان اهل مكانه  
فتقبل السعود واستقبل الا

يام جدلا وصن ذمام الامانة  
فالمليك المليك من تخذ القس

طاس جندا للملكة وبطانه  
واقام الحجي وزيرا اذا ما

جد امر من الامور استعانه  
واتضى من صوام الحرم سقا

يرهب الدهر حدة وسنانه  
وابقى العلم في البلاد قلاعا

تحرس الملك بل تدبر شانه  
تعر الارض ان غدا العالم فيها

تاج ذي الامر والهوى صولجانه  
لم يدل فوق هاته الارض ملك

شيد العلم والهدى بنيانه  
او تراهي بقعة العز شعب

امسك الجهل والغرور عنانه  
ككف العرب بالملك كقبلا

ورعوا ثلهم عين الصيانة  
اشدا منطلق الداء بعلام

وحياهم قم السناء صان  
وتولوا من بعد ذاك ولوا

داعي الغي والهوى والحياة  
نوى موئل العلا واصابة

به العواي قفوض اركانه  
ملك ائيل انت للئيل تاج

نضد الفخر درة وجمانه  
سوف يجري يمن فاروق حق

يحمد الزرع والجنى جريانه  
وتوفي الهنا لمصر وللسو

دان سحب من المنى هتانه  
يراهي لها ابو الهول جدلا

نا بقبه ابتسامة فتانه  
قالا للملاء وكم . اظهر الصا

مت آيا بلغة رنانة  
« رغبت مصر بعد موت فواد

ماكا كامل الحلال فكانه »  
لك ياسيد الشباب علاه

جاوز النجم عزة ومكانه  
يخفي الشمس من سنا وجهك الوض

ضاه والبدر يزدي لمعانه  
وجال الملوك خلفا وخلفا

مظهر تكبر البرية شانه  
يتجلي الوقار في وجك الفض

ض قسز داد بهجة ورمصانه  
فكافي بمصر تستقبل الفا

روق او تستعد منك زمانه  
والنفاصيل والصنعة ما يذكرنا بانار سوسة »

في الظاهر على الاقل ولكنه من الصعب ان لم يكن ذلك بضعة اهر للصحافة الفرنسية بصورة تشمل

او جملة عن شعور الاستيثار الذي سببه في اكبر قسم من السكان التونسيين والفرنسيين اعادة ظاهرة

الارهاق كانت بتدبير المراجع العليا المحلية التي لا تساهل لاي حرية عامة بالقطر التونسي »

## سفر جناب م. قيون بفرنسا

في صباح يوم السبت الفارط ٣٠ ماي سافر على متن باخرة البريد البحري جناب المحترم ارمان قيون المقيم العام للدولة الفرنسية بتونس

قاصدا باريس حيث سيربط الصلة بينه وبين الحكومة الجديدة ويدوم غيابه بضعة ايام .

وقد رافقه في سفره كل من جناب م. روبالبا مدير ديوانه المدني واليوتنان كولونيل كلانفو رئيس ديوانه العسكري واتى لتوديع ممثل فرنسا

الفخيم كثير من الشخصيات البارزة من التونسيين والتونسيين من رجال الادارة التونسية والهيئات المنتخبة .

وقد اوقدت اطرزة العلية دام عزها وعلاها جناب الجنرال محمد التركي مدير التشرفات الملكية وحضرة صاحب الدولة المولى الوزير الاكبر سيدي الهادي الاخوة ومعه في وزير القلم والاستشارة سيدي حميدة بن رابح ومعاالي وزير العدلية

النورية سيدي عبد الحليم الزاوش والوزير والوزير الشرفي السيد الطيب الجلولي والجنرال السيد الطبيب العام مدير الشؤون الداخلية بالقصر الملكي بالامير .

ونحن نتمنى لجناب م. ارمان قيون سفرا ميمونا وعودة حيدة .

تمسمية م. تيموري

معتمدا سفيريا بحكومة المغرب الاقصى

اصدوت السارة العامة البلاغ الاتي :

صدرت تمسمية م. ربي تيموري الوزير المفوض والمعتد السفيري والكتاب العام للدولة التونسية

معتمدا بالسفارة العامة الفرنسية بالمراب الاقصى وقد عين م. كرترون وزير فرنسا لدى

دولة لاهافان معتمدا سفيريا بالسفارة العامة بتونس

وقد وصل الضغط الذي كان يقوم به المقيمون الاخرون الى نهاية الضمة في تشريع نظام للصحافيين

كان موطدا لوضع يد الادارة المركزية على كل الصحافة بالابالة بحجة احاطة نشاط

الصحفيين الماجورين بالامن والطمأنينة وهادما للبقية الباقية من الحرية التي وضعها المقيمون

السابقون وغيرهم الذين حافظوا عليها

وقد ظهر لنا انه من المهم جمع النصوص القانونية المنظمة للصحافة والحرية العامة بالابالة منذ

انتصاب الحماية مما يسمح للقاري بتبع الخط الذي سطرته سياسة المقيمين العاملين منذ خمسين عاما

ويسهل ايضا على رجال القانون الحصول على تعاليم وارشادات كانت لحد الان مبثرة في الرائد الرسمي

اتونسي ومختلف مجموعات القوانين التونسية وقد يلوح ان هذا البحث يستحق اللوم لبعده

اجابا عن المروج القانونية واصنائه بلون المجادلة

فوسكاو

طعام الفوسكاو يصلح لكل طقس واستعماله موصى به للاصحاء والمرضى الذين في دور النقاعة واصفاء السدم على الاخص والمصابين بالسل والشيوخ والمرضعات والمصابين بمرض الحمى وبصفة عامة لجميع المصابين بامراض في المعدة ويصعب عليهم تناول الاطعمة الاعتيادية

عقلاء الناس يتناولون في الصباح طعام فوسكاو لتحصلوا طول اليوم من اذى الفضلات التي تسبب جميع الامراض .

فوسكاو يحضر بطريقة صحية لا يستغنى عنه صحاب المهد المتبعة .

يوجد فوسكاو في كل مكان

PHOSCAO

**VITTEL**  
EST ACCESSIBLE A TOUTES LES BOURSES

**فيستال**

لاد ميلا فيتال اسعارها في طاعة ككل انسان بحسب ماليته ليست بلاد فيتال بلادا للاستهواء باليه قطع . وانما هي ايضا منتزة بديم ذات طقس منعش فيه كل ما في انصاف من المتنزعات

**المالحة الكلي** | **المالحة لك**

قران سورس | سورس هيار

يتدي فصل العلاج من ٢٥ ماي الى ٢٥ سبتمبر

امل العرب فيك اعلاء بن  
واصباح لاميرة وصيانه  
واقفاه من حوك المعالي  
واحلوك راعيا للامانة  
فارع حق الوفا لمجتمع الاله  
لام واجمع على الاخا اوطانه  
هسته تونس تزف تهايه  
ها لفخر الشباب ملك الكنا  
تقبل هناه شاعرها القص  
ار واعذر لدى القصور لسانه  
بمدح العظام بعظم في الف  
س فينسي احا القرض يانه  
ولندم ماشد هزار وهبت  
تفحات الصبا وما است بانه

## مشكلة ريد الكواكب

نواجه هوليورد الان مشكلة من اعقد المشاكل . وهي مشكلة هبوط عدد الرسائل البريدية التي يبعث بها المعجون الى كواكب السينما بتة في ١٩٠٧ .

ويحار اصحاب التشرفات والكواب في تحليل قلة عدد الرسائل الى هذا الحد المزج لان عدد الرسائل كان ولا يزال يتخذ مقياسا لشهرة الممثل ومقدار اعجاب الجمهور

غير ان مستر هنري هال هذا الهبوط بان السينما الناطقة جعلت رواد السينما قرايين من كواكبها بحيث لم تعد هناك حاجة الى الاتصال بهم

بعكس الحال ايام الافلام الصامتة

مصر اصل الحضارة

حضارة مصر في العراق وآسيا

(تابع لما قبله)

وجودت بها اثار منازل مستطيلة وطوب اخضر وفؤوس من الحجر ورؤوس السهام واثياء اخرى تطابق ما كان يصنع في مصر قبل عهد الاسر

الفرعونية وقد قال المسيو ادمون بوزيه سنة ١٩١٢ « عند ما فخص عن الآثار المصرية قبل عهد التاريخ وفي العصور الاولى للاسر الفرعونية

تدهش لمواضع الشبه العديدة بينها وبين اثار المصريين . وفي مصر نجد في الاشكال والاشياء

فيها لوجدها ترقى بدلا من ان تعطل

في اور اثار قديمة تدل على حضارة بدائية وفي سوسة اثار قديمة تدل ايضا على حضارة بدائية .

والشبه كبير بين حضارة اور وحضارة مصر وهو اكبر بين حضارة سوسة وبين حضارة مصر .

فاذا لم يقتضب الاستنتاج المنطقي واذا لم تتنع هذا الزعم القائل بان الطبيعة البشرية تتشابه في كل مكان وهي لذلك قادرة على الاحترام في كل مكان

واذا لم نقل ذلك فلا معنى لاث نقول ان اور وسوسة قد علما مصر او ان مصر هي التي علمتها مبادي الحضارة

ولكن مصر كتاب كامل الصفحات يبدأ بالعصر الحجري ثم يتدرج الى عصر الزراعة . وقد اثبت الدكتور ريزير ان هذا الاستمرار لا ينقطع في تاريخنا القدم فان اطوار العصر الحجري تتدرج وتندغم في اطوار الحضارة الزراعية الاولى .

وعندنا في مصر ما يسمى الان « عصر البداري » وهو يقع حوالي سنة ٣٠٠٠ قبل الميلاد وليس له شبه في سوسة او اور او اي بقعة اخرى في العالم . وهو عصر بدأت فيه مصر بشي . من الحضارة البدائية واساس الحضارة في مصر هو الزراعة . واساس الزراعة في مصر هو التيسل الذي علم المصريين مبادئها بانتظامه ومواظبة فيضانه علما بعد

ماخر حتى ادرك الانسان القديم ان الماء اصل كل شيء حي . وهذا الاساس لم يعرف في العراق لان الفرات ودجلة نهرا لا ينظم فيضانهما الانتظام الذي نراه في النيل . ومما لذلك لا يقتان الذهن او يثان على التفكير كما حدث في مصر ثم نحن لا نجد في اور او سوسة هذا التدرج الذي لا ينقطع بين العصر الحجري وبين الحضارة الاولى كما نراه في مصر . ثم حضارة اور او سوسة لا ترجع الى ابعد من سنة ٣١٠٠ قبل الميلاد في تقدير المستر وولي في حين هي تمتد في مصر الى ابعد من ذلك بكثير قبل عهد الاسر



## الموشحة العجماء

التي نظمها الشاعر الكبير الأستاذ القصار في ذكرى المولد النبوي الشريف بخلاف بعض غصونها الزاهرة لتحلي بها العدد من الزمان وسيلقى فضيلة الأستاذ كماله في حفلة الشبان المسلمين التي ستقام يوم الخميس اقيم بالحسن والجمال واعشق اللحظ والحدود من كل غيبه ذات خال يشرق في ليلة القمر يمشع في جنة العقيق ما بين ورد القطوف ذات وين نوارتي شقيق القند منها قضيبت بان وتقرها منهل الرحمة فارتبت بذات الغزال وان شديت لورت الوتر تعذب القلب بالمطال وتاسر السب بالقطر لو لم تمل لهدى خطاها وتنسج منسج الصواب بمدح خير الانام طه مرفع الشان والجناب مؤمل النفس في مناهها وعصمة الخلق في المساب محمد آية الكمال ودرة الكون والعصر حمى الهدى كعبة النوال المصطفى سيد البشر اجل خلق الاله قدرا واشرف العجم والعرب وخيرهم عزه وقبحرا في الخلق والخلق والنسب ميم اي الفلاح كبرى نعم لا لها الحبيب خلاله اكمل الخلال وفاته ابعد الصور له اتقى الحسن والجلال ومنه نور الهدى ظهر

## جلالة الملك فاروق

يخاطب شعبه عرف الملك امته العزيزة اذ خرجت جموعها الزاخرة من ساحة قصر راس التين الى ميدان عابدين تستقبله ارواح استقبال . كان استقبالا طيبا يس للصناعة فيه اي اقل اثر لم تخلفه سلطة ولم تنظم قوة وسمع الملك من افواذك الجموع الحشدة الهتاف باسمه والدعاء له سمع اصواتا تجلي فيها الحب والولاء والاخلاص وعرف الشعب ملكه عرفه الناس بالعين ولكنهم امنوا التعرف به امس اذ سمعوه يتحدث اليهم بعبارة عربية فصحة ولسان طلق وصوت جلي وضع لمسا في التائر واحسوا فيه الحب والولاء والاخلاص امتلأت الاندية العامة والمقاهي ايلة امس بافراد الشعب ولزم الكثيرون بيوتهم والتفوا جميعا حول الات الراديو لارتقاب خطاب الملك الكريم .

وفي الساعة الثامنة والدقيقة الخمسين اعلن المذيع من محطة راديو القاهرة ان جلالة حضرة صاحب الجلالة الملك سيقتض بالقاء كلمات الى شعبه الكريم من قصر القبة وهذا ادهف الناس اسماعهم واطرقوا يستمعون وبعد قليل تفصل صاحب الجلالة والقي رسالته بلسان عربي مبين وبصوت جهوري ولما وصل جلالة الى القبة الثالثة من خطابه الكريم انس المستمعون في صوته تائرا فاهتزت مشاعر السامعين وقاض الدمع من اعين كثيرين وقد استغرقت تلاوة الرسالة الملكية خمس دقائق تماما وقد قبلت الرسالة في المرتين بالتصفيق الحاد من الجماهير التي كانت تعلا الاماكن العامة وهذه هي الرسالة الملكية

## الرسالة الملكية

الى امقي العزيزة غادرت مصر منذ سبعة اشهر وكنت اطمئنان على صحة المنصور له والدي . وقصدت طوعا لرغبته البلاد الصديقة والامة العظيمة التي اختارها لي . لالتقى العلم في معاهدنا واشهد من موارده الاصول الحديثة والثقافة والديمقراطية ولاخذ من معرفة الاشخاص والاشياء ومن تتج تجارب الحياة وتصرف الحوادث عدة صالحة فعمدت وددت لو ان الله ابعدها اجابا وكان اكبر رجائي ان اعود الى والدي . فاستأثرت في ظل برهما وعطفها ما نشاني عليه واستعين على تبعات المستقبل البعيد بصحتها الطويلة . وبما اثر عن ابي الكريم من راي نافذ ونظر موفق في شؤون الحكم ولكن شعاع ارادة الله - ولا راد لقضائه - الامتع برفقة ابي . واني احرم من تحقيق امالي الكبيرة في شخصه المحبوب وعهدة السعيد . فالي الله ابتهل ان يتعمده برحمته ورضوانه وان يسكنه فسيح جناته انني استقبل حياتي الجديدة بعزم وثاب . وارادة قوية . واعاهدكم عهدا وثيقا لاني ساقف حياتي على العمل لتفكم وموالة السعي في سبيل اسعادكم لقد رايت عز كذب حكيم لي . وتفقكم بي . لذلك اري لزما على ان اعلن ما اعزمت من التضامن معكم في سبيل مصر العزيزة فاني اؤمن بان مجد الملك من مجد شعبه وبعد : في احيي شعبي العزيز ونزلاء الاجانب . ضيوفا الكرام اطيبت تحية . واقدرك حق التقدير ما تحاط به اسرة جدى الكبير من الحب والولاء . والله اسال ان يوافقي الى اسعاد امقي . وان يبي في تحقيق كل ما اتني لها من خير ورفعة . ان اريد الا اصلاح ما استطعت وما توقفي حول الات الراديو لارتقاب خطاب الملك الكريم .

## تسجيل الرسالة الملكية

وقد اختتمت الاذاعة الاسلكية في الساعة الحادية عشرة من مساء امس باذاعة الرسالة الملكية مرة اخرى مسجلة تسجيلا كهربائيا تم عقبه السلام الملكي .

## الفرقة القومية المصرية

رات ادارة الفرقة القومية المصرية ان تشارك الامة في استماع خطاب حضرة صاحب الجلالة مولانا الملك فاروق المعظم الى شعبه الامين فاجات رفع الستار الى ما بعد القاء الخطاب الفخيم وهيأت لانظارة الاسباب لاستماع ذلك النطق الشريف في اماكنهم من الاوبرا قبل رفع الستار .

## كلمة اثورة

عن الهندية

ينظر الرجل الحكيم الى زوجة غيره كما لو كان ينظر الى امه والى مقتنيات سواه كما ينظر الى تراب الارض والى باقي الناس كما لنفسه ويصرف وقته في مطالعة العلم والشعر واما وقت الجاهل فيضع بين رقبته ونوم وخضام وشقاق الحكمة مصدر التعقل والتعقل يرفع الانسان الى المناصب الرفيعة والمناصب متاهل الثروة ثمر برا وابر صلاحه

يا صاح لا تفكر في هذا الجسم الفاني لاجد نفسك في حفظ صحيفة ذكرك ببقاء من الشوايب . فضيلة الرخاء الاعتدال . وفضيلة الشدة الاحتمال . رغد العيش عقوق بالاختار كما ان الشدة لا تخلو من الامال والمسرات . من رام النجاح والفلاح في هذا العالم فعليه ان يتغلب على اسباب الفقر الستة الاولى وهي النوم التراخي الخوف الغضب الكسل المعاطلة ابن لم يولد ولد ومات عاش جاهلا خير للانسان ان يختار الاول والثاني دون الثالث لان الاول والثاني يسبان الحزن مرة في الحياة والثالث فيسب الحزن طول الحياة . شجرة التعدي لا تثمر الا حزنا ومرضا ولما وساة وشقاء الد اعداء اب تتراكم عليه الديون وام تسلك طريق الحناء وزوجة جميلة تتاجر بجمالها وابن عديم الفهم . ما الفائدة من ولادة ان ليس بمائل ولا بار وما المنفعة من عين عمياء . اليس هذا مصدرا للام قطع ؟

## AL COLISÉE

## في الكوليزي

هذا الاسبوع

## الوصية الجديدة

اكبر فيلم تهاذونه في هذا الاسبوع

## فليذكر السادة قراء النرمان

بمناسلة من المواد النبوي الشريف

## انه بهغازات جان بورج

رقم ٤-٧-٨ بنهج سان شارل تونس ١٠٠٠

يجدون باسعار لا تقبل اية مزاحمة بالغازة رقم ٤ بنهج سان شارل

## جمع انواع الكوارس للاطفال

كر ارس صغيرة مغلوقة وغير مغلوقة (لاندرجات وكاب ووسيت) وكراسي مبدلة الشكل و«يوبالا» من كل نوع الخ . وجميع وسائل الراحة للاطفال .

كره الات بدقة لوزن الرضع ما كانت خياطة وقطع للتبديل .

وبالغازة رقم ٧ بنهج سان شارل

بشكلات من جميع الانواع للاطفال والنسوة والرجال ابتداء من سعر ١٦٥٠٠ فرنكا

وموتو سيكلات و . سيدكار قلوب . بالموتور وجميع القطع للتبديل ومواها الاوتوموبيل والبشكلات والموتوسيكلات

وبالغازة رقم ٨ بنهج سان شارل

## جميع المواد الصالحة للرياضة

وقد اقيم الان بيع ريكلام باسعار لا يبعد منها من قبل ويشمل ذلك البيع جميع مواد لعب التنس والالعوبات الميكانيكية والرياضية من كل نوع والمعدة للاطفال

وقد اختص مغازات جان بورج في تجارة هذه المواد منذ ما يزيد عن الثلاثين سنة وعندها احسن ما يوجد بافريقيا الشمالية من الضائع الفريدة في بارها هذا وان اصعب الاصلاحات القوية للسيكلات والموتوسيكلات وكراسي الاطفال والالعوبات وراكيات التنس والعرائس يقدم بها اختصاصيون بمعاملة جان بورج في مقابل اتمان زهدة .

## تذاكر السفر الى فرنسا

وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة

ب-ل-م

P. L. M.

بنهج جول فيري عدد ٦٥ تونس

## الهادي الشرقي

الحلاق بنهج الحلفاوين عدد ١٠٠

معروف بيع احسن المستحضرات المستخرجة من

معامل دارجيس وهو بيع بالجملة وبالفضيل

الفلينوكس ورشامات الفلينوكس وسابون

منظف الانسان حيس وهيتات الانسان بمحله

نيج الحلفاوين عدد ١٠٠ تونس

صيدلية البحرية

بشارع باريز عدد ٢ تونس تليفون رقم ٥١١

ج . ماتيل - الدكتور في الطب

والطيدلاني من الطبقة الاولى من كلية باريس

محرز على الدرجة الاولى في المستشفيات ادوية

احسن العامل الاربوية . اختصاصات فرنسية

واجنية . يتكفل بحمل الادوية الى المجلات

Pharmacie de la Marine

Avenue de Paris

مدير الجريدة وصاحب امتيازها محمد بنيس

الطبعة التونسية

